

M. 15120: 1-2.

(översättn. 1 sida)

Holland

uppl. år 1952

Svar på LMF 85 rör. hästhöft och hästslakt m. m.

s. 1-2.

Al la Universitato de Lund:

Respondo je la demando: Kia estas antaŭe la opinio pri ĉevalviano kiel nudraĵo kaj ĉi nun estas?

En mia junaĝo, mi opinis ĉevalviano estas malbona, nur por tre malriĉuloj, eĉ la faklaboristoj opinis ke por ti estas la ĉevalviano malhonesta. Nuntempe la opinio ŝanĝis ĉar la kvalito estas ankoraŭ pli bona antaŭ la mondmilito 1914-1918 mi vidis la minĉevaloj starantaj sur la fercekoj de la marŝipo, kiu transportis la ĉevalaĉoj el Anglio do la viano estas ankoraŭ ledsimila. Tamen se oni nun manĝas ĉevalvianojn, oni preferu ne parolas pri tio. En la butikoj oni tute ne manĝas ĉevalvianojn. nur laboristoj kaj malriĉuloj manĝas ĝin.

Ĉu la mortigado al ĉevalo, hundo, k. kato kaŭzas tiorian malhonoron, kiel kiel tiukaze tio montriĝis?

La ĉevalmortigado neniam estis, estas tiorian-malhonoro. La mortigado de hundo estis, eĉ tiam malhonoro. ekcepte por meĥikanto, sed estas per la lego malpermesata. La superstio de la pumativulo estas ke la graso de hundo estas rimedo kontraŭ tuberkulozo. La persono kiu mortigadas katon estas tre malhonora, ĉar oni preskaŭ vomas se ili pripensas tion.

Ĉu ekzistas speciala persono, kiu havas la taskon mortigi ĉevalojn, hundojn k. katojn?

Pri la buĉistoj de hundoj k. katoj mi ne bezonas paroli. In Nederlando ni havas homoj kiu buĉas ĉevalojn kiel profesio. Pri la buĉoj en la granda urboj mi

ĉerte ne bezonas skribi. La baciistoj en la kamperana vilaĝoj rajtas buĉi, sed la oficibala kontrolisto devas stampi la viandon, por assekuri la bonkvaliton. ne estas permesato veni nestampita viando. pro higieno. En la komunumaj buĉejoj la oficibala kontrolisto, stampas ĉiun viandon. Se iu ajn besto ne estas konsumebla, la posedanto ricevis iom da rekompenco ~~en~~ per mono.

Kiel li nomiĝis k. kiel li estas akceptata?

F. Li nomiĝis „slager“ kaj estas akceptata kiel normala homo. Ĉecepte se li mortigas homon, la justistaj enhalkas en la puno la tagon „okupacion“, do li en tui akazo havas iom da milda.

— Kiamaniere akzeris la mortigado al tiaj bestoj?

En la oficialaj buĉejoj, mi uzas specialajn aparatojn por sen doloro mortigi la bestojn.

Mia por la religiaj justoj mi uzas la grandan tranĉilon ĉar alie ili ne havas la permeson manĝi tiun ĉi viandon. Sur la vendejo staras ŝildo, ~~rabena~~ „rabene kontrolita“

mi aŭspas ke mi sufiĉe vin informas pri la enketo. se vi volas seii pli, venansu al mi kaj mi volos profunde studi la aferon.

Kun salutoj

Fr. P. Jansen

Tscheloorulaven 15

Zaandijk

Nederland.

F. „Slachter:“ mahova esprimis  
Slager. — nova esprimo.

18

Holländ

M. 15120.

FOLKLIVSARKIVET  
Institutionen för folklivsforskning  
vid Lunds universitet

1. I min ungdom ansåg man att hästköttet var dåligt, något som endast dugde till fattiga, till och med fackarbetare ansågo att det var under deras värdighet att äta hästkött. Numera har meningarna ändrats, ty kvaliteten har också blivit bättre. Före världskriget 1914 - 1918 såg jag de hästar som envänts i gruvorna stå på däckat på skepp som skulle transportera hästkrakarna från England... man förstår att köttet var som läder. Om man emellertid nu äter hästkött vill man helst inte tala om detta. I de bättre samhällsskikten äter man alls inte hästkött, endast arbetare och fattiga gör det.
2. Hästdödandet har aldrig orsakat eller orsakar någon social vanheder. Dödandet av hundar var och är alltid vanhedrande, utom för medicinskt bruk, men det är förbjudet enligt lag. Enligt den primitives vidskepelse är hundens fett ett medel mot tuberkulos. Den som dödar kattor är mycket vanärad, ty man nästan vill kräkas när man tänker på något sådant.
3. Om slaktare för hundar och kattor behöver jag inte tala. I Nederländerna har vi män som slaktar yrkesmässigt hästar. Om slakthusen i storstäderna behöver jag säkert inte skriva. Slaktarna ute i byarna på landsbygden ha rätt att slakta men den statlige kontrollanten måste stämpla köttet för att tillförsäkra köparna god kvalitet. Det är ej tillåtet att sälja ostämplat kött av hygieniska skäl. I de kommunala slakthusen stämplar den statlige kontrollanten allt kött. Om något djur ej skulle duga till föda, får ägaren ersättning till viss del ipngar.
4. Han kallades "slager" <sup>+</sup>/<sub>o</sub> och bemötes som en vanlig människa. Förutom om han dödat en människa, tar domarna hans dagliga sysselsättning med i beräkningen. Han får alltså i sådant fall en smula lindring i straffet. På de offentliga slakthusen använder man särskilda apparater för att döda djuren utan smärta. Endast för de religiösa judarna använder man en stor kniv, ty eljest har de ej rätt att äta detta kött. På putiken står en skylt "kontrollerat av rabbinen".

Jag hoppas att jag tillfyller givåt Eder upplysningar för enquêten. Om Ni önska veta mera, ber jag Eder fråga, så skall jag studera saken grundligt.

+/ Slachter : äldre uttryck  
Slager : nyare uttryck

Med hälsningar

FR. P. JANSEN

LEK/TB